

CORREO ARGENTINO TARIFA REDUCIDA CONCESIÓN 348

EL MENTOR

Número

APARECE LOS SABADOS POR SU IMPRENTA TIENE EDITOR RESPONSABLE

Periódico Independiente

Defensor de los Intereses de la Región

Fundado el 4 de Febrero de 1922

DR. JOSE DIAMANT
MEDICO CIRUJANO
CONSULTAS TODOS LOS DIAS

EN LUIS BELTRAN
LUNES Y VIERNES DE 14 A 18
TELEFONO No. 12
CHOELE-CHOEL P. C. SUD

ALEJANDRO ABACA
ESCRIBANO NACIONAL
TITULAR DE REGISTRO
Atiende provisoriamente en el Hotel Carrela

CHOELE-CHOEL P. C. SUD

DR. JOSÉ ENRIQUE GADANO
ABOGADO
Atiende asuntos de carácter Civil, Comercial, Criminal y Correccional

Corresponsales en la Capital Federal: La Plata y Bahía Blanca.

MAIPU 460
Fuerte Gral. Roca. (R. Negro) Tel. 143

MAX BUNGE
ESCRIBANO
ATIENDE EN LAMARQUE, Edificio de la Dirección de Irrigación en "Las Garzas" Isla Chica

Telefono No. 21

Navegación del Rio Negro

Deficiencias que deben subsanarse

Hace mas de dos meses nos hemos referido a la necesidad de que las embarcaciones del M. de Obras Publicas, que hacen el servicio de navegación entre Patagones y Choele-choel, se detuvieran en este pueblecito de la Colonia para que los cargadores de la Colonia pudieran transportar sus cargas sin necesidad de dejarlas expuestas a la costa, ya que careciéndose de galpones y no conociendo con seguridad el día y hora de llegada de las embarcaciones, resulta gravosa la espera y a la vez peligrosa la carga esta constituida por pasto, semilla, lana y otros productos de fácil deterioro a la intemperie.

Hasta tanto se resuelva la construcción de galpones para depósito en aquellos lugares que se estime conveniente, se hace necesario que la superioridad autorice a los patrones de los barcos para determinar sobre el tiempo de espera para las cargas, desde que una vez de llegar a esta es facil avisar por teléfono al comercio de los pueblos de la colonia, ya sea para que vengam a recibir las mercaderías que esperan o transportar los productos que deben ser enviados a los puertos.

Será erigido en nuestro pueblo el monumento al Gral. Roca

La Comisión Nacional de homenaje al General don Julio A. Roca, que preside el slmirante Juan A. Martin, ha fijado nuestro pueblo para erigir en él, el monumento que a la memoria del glorioso militar, alma de la campaña del desierto, se levantará en este territorio. Para ello, la Comisión ha tenido en consideración que fué en las proximidades de Choele-choel donde se estableció el primer campamento de las tropas que formaban la expedición al desierto, el 24 de Mayo de 1879, a orillas del rio Negro.

El monumento es obra del escultor Sarmiguet.

Boy Scouts Argentinos

La obra se desarrolla con éxito halagueño

Por muchos años contemplamos en la vecina localidad de Luis Beltrán un salón erigido en un baldío céntrico de la población. Un imperturbable silencio lo envolvía en un bruma densa de quietud. Muy de tarde en tarde se desentornaba aquella puerta y

se veía a algunos de los ojos cerrados de sus tableros. Aquel núcleo de vecinos que hace tres lustros, en un visión de progreso, soñaron con la "Asociación de Fomento y Cultura", no alcanzó a cristalizar su ensueño, hasta que la feliz iniciativa del P. Domingo Pérez, Delegado del Directorio de los Boy Scouts Argentinos vislumbró una solución que quebrantara aquel silencio haciendo revivir la callada estirpe asentada en el mudo solar del pueblo.

Desde ese día la bulla infantil aletea allí con lo sonoridad de sus voces cristalinas. La amplitud del salón es una palestra donde la gimnasia metódica lleva gradualmente los beneficios de la cultura física que adiestra las jóvenes musculaturas. La palabra del instructor y las leyendas patrióticas y morales enaltecen la virtud del cumplimiento del deber.

Las notas de los clarines y el redoble de los porches imprimen un acento marcial al ambiente mientras el verde oliva de los uniformes de los novales scouts, quiebra la monotonía del vestuario civil a que están hechos nuestros ojos.

Peculiarmente las mañanas y tardes de los días festivos la atención curiosa del vecindario converge hacia aquel centro donde resuena la algarabía de una treintena de muchachos que se ejercita en la sana orientación que les señala su escudo simbólico de la "Flor de Lis" y se rigen por la gran leyenda que encabeza su programa: **SERVI A DIOS A LA PATRIA Y LA HUMAMIDAD.**

Las reuniones diarias, repartidas en dos turnos, lentamente plasman el carácter de los niños que decididamente se alistaron en la Institución, acercando el hermoso ideal de solidaridad humana a que propenden hoy todos los esfuerzos bien encaminados.

Según se nos anuncia, próximamente se hará una exhibición de scoutismo con la se dará por estabilizada la obra que es hoy naciente pero de promisoras esperanzas.

Escolares

Homenaje a Sarmiento

El 11 del corriente, a las 16 horas tuvo lugar en la escuela local N.º 10, un sencillo acto preparado por los maestros y alumnos del turno de la tarde, en ocasión del «Día del Maestro» rindiendo homenaje a la memoria del ilustre patriota Don Domingo Faustino Sarmiento. Cumplióse el programa siguiente:

- I.— Himno Nacional Argentino.
- II.— «Himno a Sarmiento».
- III.— «Sarmiento» Lectura por el niño Carlos R. Heredia
- IV.— «Domingo F. Sarmientos» Composición por la alumna Adela Valentini.
- V.— «A Sarmiento» Poesía por la niña Eduarda Roldán.
- VI.— «A Sarmiento» Trabajo del niño Atilio Barbosa.
- VII.— Palabras del Señor Vice-Director alusivas al Acto — Relatos anecdóticos.
- VIII.— «Argentina» y «Mi bandera» coreado por los alumnos.

De Luis Beltrán

Fallecimiento lamentado

En las primeras horas del miércoles de esta semana, hizo crisis la penosa enfermedad que venía sufriendo el estimado vecino don Marino Moglianesi, para quien han sido inútiles los recursos de la ciencia y los solícitos cuidados que sus familiares le procuraron desde el primer momento.

El doloroso suceso ha hecho llegar a su hermano, don Juan P. Moglianesi y demás familia, numerosos testimonios de condolencia, puestos de manifiesto en el acto de ser conducidos los restos al cementerio local el mismo día por la tarde constituyendo el acto una elocuente manifestación de sincero pesar, al que concurrieron gran cantidad de vecinos, tantos de la localidad como de los pueblos limítrofes. Paz en su tumba.

Baile social

Lisonjero éxito alcanzó el baile realizado el sábado 11 en el salón "Los Dos Chinos" por el Club Atlético "Rinconada Choele-choel".

Una numerosa concurrencia participó de la fiesta, que transcurrió con extraordinaria animación por espacio de varias horas.

Vimos entre los asistentes a las señoras y señores de Villegas, Villanova, Hernández, Borio, Hughes, Vicente, Berón, De la Cruz, Peralta, Puzichini, Fernández, Pihol, Carbonelli, Bini, Aparicini, Rodríguez, García, Costanzo, Lorente, Scorticini, Gadano, Montelpare, Mesa, Valentini, Cabezas, Rodríguez y muchas otras.

De Lamarque

Se postergó la velada

Con motivo del fallecimiento de la señora Aurora Villacorta de Pedranti, que afecta a personas que toman parte en la velada, anunciada para el sábado 25 del corriente y a los amigos; estos, adhiriéndose al duelo de la familia, han dispuesto prorrogarla para el sábado 2 de Octubre venidero.

Compromiso

El sábado próximo ppdo. fué formalizado en Medanos el compromiso matrimonial de la señorita Catalina Luna con nuestro estimado convecino Sr. Sergio Conde.

De Pomona

Nueva Comisión de Fomento

El 5 del actual por la tarde, quedó constituida la nueva Comisión de Fomento local, que está integrado por los señores: Juan Rosauer, presidente; Pedro Fernandez, vicepresidente; Sixto C. Garro, secretario; Arturo San Juan de Santa Cruz, tesorero; Domingo Etchegoy, vocal.

DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

Licitación pública de las obras de la balsa sobre el rio Colorado, frente a Juan de Garay, \$ 21.105.

Hasta el día 13 de Octubre en el Juzgado Letrado de General Roca, o para el día 19 del referido mes, a las 15 horas, en San Martín 871, Capital Federal.

Farmacia de Turno
El domingo permanecerá abierta la Farmacia ARATA

Comisión Nacional de Cultura

Otorgó premios a la producción regional

La Comisión Nacional de Cultura en su última sesión del mes de Agosto, bajo la presidencia del doctor Gustavo Martínez Zuviria y con la asistencia de los miembros doctor José Arce, doctor Carlos Ibarguren, doctor Horacio F. Rodríguez, ingeniero Jorge W. Dobranich, doctor Roberto F. Giusti, don Francisco E. Collazo y don Athos Palma, consideró en primer término los dictámenes elevados por las Comisiones Asesoras para los premios a la producción científica y literaria regional del año 1956, y los inéditos presentados en dicho año.

Después de un cambio de ideas, resolvió otorgar los siguientes premios:

ZONA NORTE Y ANDINA

1º).—Etnología, arqueología e historia de la zona; Premio: «La quebrada de Humahuaca» de Eduardo Casanova.

ZONA DEL LITORAL

1º).—Etnología, arqueología e historia de la zona: «El bloque francés de 1838 y la Misión Cullen» de José Luis Busaniche.

2º).—Folklore de la zona (Desierto)

3º).—Temas científicos de la zona Desierto.

ZONA DEL CENTRO

1º).—Etnología e historia de la zona: Desierto

2º).—Folklore de la zona: Premio: «Allpamisqui» (inédita) de Rafael Cano. Mención Especial: «Cuentos de Alpatanca» (inédita) de Alberto E. Carrizo.

3º).—Temas Científicos de la zona: Premio: «Cantidad normal de hemoglobina en las provincias de Córdoba y San Luis» (inédita) de Alfredo Gargiulo.

ZONA DE CUYO

1º).—Etnología, arqueología e historia de la zona: Premio: «Juan Facundo Quiroga en Cuyo» (inédita) de Silvestre Peña y Lillo.

2º).—Folklore de la zona. Premio y publicación: «Los huarpes» y «E-

Contina en la 4a. página

DR. JUAN ANTONIO GARAT

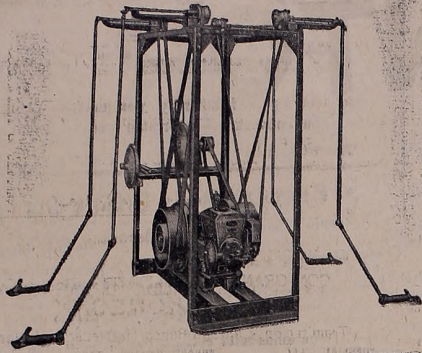
EX-JEFE DE CLINICA DEL SERVICIO DE CIRUJIA GENERAL DEL HOSPITAL PENNA DE BUENOS AIRES

MEDICO ASISTENTE POR CONCURSO DEL SERVICIO DE GINECOLOGIA DEL HOSPITAL RAWSON DE BUENOS AIRES

MEDICO ASISTENTE POR CONCURSO DEL SERVICIO DE ENFERMEDADES DEL RECTO, DEL PROFESOR C. ZORAQUIN

CIRUJIA GENERAL - PROCTOLOGIA - GINECOLOGIA

Avenida Colón 320 U. 2302 Bahía Blanca



Esquiladoras COOPER

Semi-Portátiles, Portátiles y varios

Repuestos legítimos "Cooper"

La nueva tijera "Cooper Galgo"

MODELO 1936

Todo eso recibe Vd. en la única agencia de la zona

ADOLFO SADLER

CHOELE-CHOEL TEL. 18

F. C. S.

También cambio, máquinas y tijeras usadas, en las mejores condiciones

FARMACIA "ARATA"

Comunica a su distinguida clientela y público en general que se trasladó a su nuevo local

Casa AMADO

Choeje-Choel Teléfono No. 19 F. C. S.

AGENCIA

Chevrolet y Productos Y. P. F.

FERRETERIA, BAZAR Y ANEXOS

TALLER MECANICO

- DE -

ADOLFO SADLER

(Sucesor de Guillermo L. Klich)

CHOELE-CHOEL - F. C. S. - TELEFONO 18

Casa "DARWIN"

RAMOS GENERALES

FRUTOS DEL PAÍS

L. MOHEDANO É HIJO

(Sucesores de Marcial Mazorriaga)

AGENTE DE LA NAFTA Y PRODUCTOS

ENERGINA

Neumáticos Firestone

- Y -

DARWIN F. C. S.

PELUQUERIA Y LIBRERIA

"Del Colegio"

Especialidad en cortes de melenas

Venta de diarios y revistas

Libros y útiles colegiales

- Artículos de Sports -

"SEIJO SUPREMA"

Existencia permanente en artículos de foot-ball, tennis y basket-ball.

Se reciben pedidos de la campaña

(Frente al "Hotel Argentino")

Choele-Choel

Ford

AGENCIA - TALLER

NEUMÁTICOS GOODYEAR

Disponemos de automóviles usados a precios de ocasión

Rabitti é Hijo

Representantes del vivero "Los Alamos"

Teléfono No. 47 Choele-Choel F. C. Sud

GRATUITAMENTE

LE ENVIARE MI LIBRITO

"FILTROS MAGICOS" Encontrará en su lectura el medio SEGURO Y EFICAZ para conseguir la REALIZACION de todas sus ASPIRACIONES morales y materiales. Explique claramente la forma de obtener FORTUNA Y TRIUNFO en EL AMOR, LOTERIAS, JUEGOS, NEGOCIOS, EMPRESAS, EMPLEOS, y en todas las mas sublimes SATISFACCIONES HUMANAS. Siguiendo mis consejos todo le será fácil. Remita 0.20 en sellos a la PIRA XIRA MIRIA Calle Italia, 2491 ROSARIO (Rep. Argentina)

CINE BAR

AMERICANO

de DI FIORE Hnos.

Especialidad en espectáculos cinematográficos. Salón para bailes, lunchs, casamientos y banquetes, con grandes orquestas en grabaciones. **Café EXPRESS**

ATENDIDO POR SUS PROPIOS DUEÑOS

Choele-Choel F. C. Sud

Bernardo Schmukler

coplador de Frutos del País y Pieles Silvestres

Compro toda clase de frutos, pieles y otros productos de la zona, pagando los mejores precios del día

ANTIGUA CASA PEREZ — CHOELE-CHOEL

Establecimiento "LOS ALAMOS"

— DE —

Juan E. Rosauer

VIVEROS EN CHOELE-CHOEL Y CIPOLLETTI

Correspondencia a la Administración Central en:
Cipolletti F. C. Sud
Casilla de Correo N.º 51

PARA LA TEMPORADA DE TRANSPORTE DEL año 1937

DISPONGO DE UN EXTENSO STOCK de:

MANZANOS injertados sobre pie Northern Spy.
PERALES " " " Franco
CIRUELOS en variedades especiales para secar y mesa.
ALMENDROS - FRAMBUESOS - HIGUERAS
AVELLANOS - FRUTILLAS - KAKI DEL JAPON
CEREZOS - GRANADOS - MEMBRILLOS
CASTAÑOS - GROSELLEROS DE RACIMO - NOGALES
DAMASCOS - " DE ESPINA - NISPEROS
DURAZNOS - ZARZAMORA - PELONES.

Gran extenso surtido de plantas de Adorno y Forestale

SOLICITE CATÁLOGO 1937
Y RESERVE SU PEDIDO DESDE YA

ANEXO: Fábrica de cera estampada, con máquinas ultra-modernas a cilindros.
Hojas Medianas 18 19 hojas por kilo \$ 4.

Sociales

Viajeros

—Regresaron de Buenos Aires el Sr. Pedro W. Gallo y su señora esposa doña Lucía Scotti.

—Para Buenos Aires la señora Mercedes P. de Villegas con su hija Myriam.

—De Buenos Aires la señora Lucrecia M. P. de Bunge con sus hijitas.

—De Bahía Blanca a la Srta. Adela Mussacchio.

—Para Buenos Aires el Sr. Benigno A. Gutierrez.

—De Médanos el Sr. Sergio Conde.

—De Vidma siguiendo viaje a Gral. Roca de Sr. Alfredo Shannon.

—De Bahía Blanca el Sr. Francisco Segatori y su hija Ida.

—De Buenos Aires el Sr. Adolfo Sadler.

—Para Bahía Blanca el Sr. Damián Pérez.

Misa

En la capilla local fué rezada el sábado una misa en sufragio del alma del que en vida fuera don Francisco Ustáriz.

Concurrieron al piadoso acto las familias de: Vda. Ustáriz, M. Ustáriz, Elcoro, Casajous, Rodriquez, Sarasola, Moras, Roubió, Segatori, Barrera, Alvarez, Montobbio, Gutierrez, Rivas, Palacio, Bruck, Carella, F. Zuin, Carcioffi, Z. Zuain, Dötzel, Parrou, Berroa, Lalli y muchas otras.

Agradecimiento

La señora Pilar Elcoro Vda. de Ustáriz, sus hijos y demás deudos, nos encargan expresar su agradecimiento a todas las personas que asistieron a la misa, oficiada el día 11 del actual, por el descanso del alma de D. Francisco Ustáriz (q. e. p. d.)

De La Japonesa

Necrologia

El día 26 de Agosto próximo ppdo; dejó de existir inesperadamente don Gregorio Inostroza; viejo poblador de La Japonesa, donde residía desde hace más de 30 años.

Su muerte ha sumido en el dolor a su esposa é hijos, habiendo sido muy sentida también por los pobladores, pues se trataba de un hombre bueno y estimado.

Desaparece el extinto a los 65 años de edad, cuando nada hacia preveer un fin tan próximo por cuanto fué siempre persona fuerte y sana.

Reciba su desconsolada familia el más sincero pésame de sus amigos y vecinos.

Cine Río Negro

Presentará mañana por la noche la grandiosa producción Metro Goldwyn:

"NANÁ"

Interpretada magistralmente por la exquisita estrella Anna Sten, a quién secundan Lionell Atwill, Phillips Holmes, Richard Bennett, Mae Charke, Muriel Kirkland.

"NANÁ" la célebre obra de Emilio Zola transportada a la pantalla, encarnando el rol de protagonista una de las más grandes figuras del cine actual.

BIBLIOTECA POPULAR

Dr. "NICOLÁS AVELLANEDA"

— HORARIO —

Días hábiles de: 15 a 18
Días feriados de: 10 a 11

PENSION "DOTZEL" FONDA

— DE —

Vicente Dotzel

Comodidades para familias y pasajeros. — Garage para automóviles. — Corralón para Caballos

CHOELE-CHOEL F. C. S.

CONSTRUCCIONES

Modernas y económicas

PROYECTA Y EJECUTA

CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO

J. A. KONECNY

Tramitaciones ante el Banco Hipotecario Nacional

TUCUMAN 144 FUERTE GENERAL ROCA F. C. S.

SEÑORES Hacendados

Ya llegó la famosa tijera



PÁJARO AZUL



Agente en la zona de máquinas LISTER

y acumuladores WILLARD

EUGENIO BRUCK

Choele-Choel — 0 — F. C. Sud

"La Flor del Campo"

— DE —

JUAN AMADO

Peluquería, Perfumería, Cigarrería y Librería

VENTA DE REVISTAS

-o-EL GRAFICO-o- -o-BILLIKEN-o- -o-PARA TI-

— A \$ 0,25 —

ANEXO: "Casa Gaviña"

RAMOS GENERALES

Choele-Choel

F. C. S.

Gran Aserradero EL CONDOR

— DE —

Ramón Fernández é hijos

Venta de Cajones en general

Tablas, Tablones, listones etc.

en sauce y álamo.

Se compra maderas de todas cases.

Luis Beltrán

Col. Choele-Choel

Academia de Corte y Confección

SISTEMA D'ALESSANDRO

El más nuevo y moderno entre sus similares

ELEGANTE — FACIL — EXACTO

BASADO SOBRE EL SISTEMA SASTRE

Quedó abierta la inscripción de alumnas

ADELA MOZZICALFREDDO

LUIS BELTRAN

Dr. Ricardo Bergadá

CIRUJANO DENTISTA

Universidad Nacional de Buenos Aires.

ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DIENTES. OBTENCIONES EN PORCELANA, PLATINO Y ORO.- CORONAS DE PORCELANA, ORO Y PLATINO.- DIENTES FIJOS Y MOVIBLES SIN PALADAR.

ATIENDE:

EN LUIS BELTRAN
Días Martes y Viernes de 14 a 16
en la Farmacia Bruno.

EN LAMARQUE
Días Jueves y Domingo de 14 a 16

EL SECRETO DE LA FORTUNA

¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?
LA ASTROLOGIA ofrece la RIQUEZA. Indique su fecha de nacimiento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para ganar en Loterías y también "LA LLAVE DE ORO" que le facilitará los medios para tener suerte en todos los juegos. Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna. Remita su dirección y O.200 en sellos. - Prof. PAKCHANG TONG, Gral. MITRE 2241 - ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)

La Esmeralda

Vinedos y Bodega

Se vende vino de la nueva cosecha tinto y blanco

Benigno A. Gutierrez

Luis Beltrán - Telefono N° 13 - Via Choe-Chel

Para un buen botin de Foot-Ball

"Peluquería Aveldaño"

Stok permanente de camisetas con los colores de Clubs

Choe-Choe y la isla
"Peluquería Aveldaño"
Pelotas de foot-ball, Internacional Belgrano y Shot
"Peluquería Aveldaño"
para cualquier consulta relacionada con el juego de Foot-ball
"Peluquería Aveldaño"
Choe-Choe F. C. Sud (Casa Carlioli)

Hotel y Cine "Cervantes"

SALVADOR PITERA

Atendido personalmente por su propietario

COCINA DE PRIMER ORDEN

Telefono N° 6 Choe-Choe F. C. S.

SASTRERIA Y TIENDA

Simón Baigun

Comunico a mi distinguida clientela que desde la fecha se hacen trajes sobre medida de pura lana de sde. \$ 65

PIDAN MUESTRAS

He recibido articulos de tienda para invierno, que vende a precios nunca vistos

Visite la Casa

TELEFONO 52 CHOELE-CHOEL F.

De Pomona

Viene de la página

Baile social

En el Hotel "Pomona" tendrá lugar esta noche el baile que ofrece la cooperadora escolar "Escuela y Hogar." Se espera revestirá mucho lucimiento.

Nacimiento

Los esposos Fedyzzen-Maldonado han recibido un robusto bebé el día 9 del actual.

Al nuevo ciudadano le fueron impuestos los nombres de Rodolfo Clemente. La mamá y su nuevo hijo, siguen bien.

Reunión familiar

De lucidas proporciones resultó el baile que tan gentilmente ofreció el Señor Alejandro Fedezzen y Señora con motivo de ausentarse de esta localidad el constructor Señor José Grillo.

Vióse animada la reunión con la presencia de las señoras: Victoria de Fedezzen, María E. de Xandri, Diane Laeale, Princesa Z. de Gordón, Modesta G. de Giles, María C. de Rodríguez, Señoritas María Hildebrand, Isabel Comba, Luisa y Amalia Xandri, Amalia Bonifacio, Morocha, Nita y Nora Giles, Luz Zárate; y Sres. José Grillo, Hector Salgado, Miguel Fedezzen, Isaac y Luis Alvarez, Luis Fernandez, Salustiano Giles, B. Fernandez, Gustavo Gordón, Alberto Andres, German Gordón, Oscar Morras, Arturo Martinez y Heracio Giles.

Amenizó la fiesta la orquesta del Sr. Luis Andres.

Comisión Nacional de Cultura

Viene de la página

COOPERADORA "AMIGOS del NIÑO"

Balance correspondiente a los meses de Julio y Agosto del año 1957

INGRESOS

Saldo que viene de JUNIO \$ 819.95
Por cuotas de socios \$ 56.-
Subvención Municipal: Julio y Agosto 1956 60.- 116.-

EGRESOS

A. Zapaticas y medias \$ 1.20
Alpargatas 9.60
Alpargatas 7.20
Galletitas y Caramelos 12.20
Guardapolvo 2.50
Sueldo cobrador Castañeda 10.-
Papelería Gerardo Palacio 32.85
Sueldo A. Carbonell 5.-
Suministro leche, Francisco Galván 17.65
Manuel Besada 16.35 114.55

INGRESOS

Por Cuotas de socios 49.-

EGRESOS

A. Alpargatas \$ 3.80 870.58
Alpargatas 0.70
Alpargatas y guardapolvos 18.-
Guardapolvos 2.20
Guardapolvos 4.90
Limpieza utensilios 5.-
Suministro leche Francisco Galván 27.50
Manuel Besada 25.75
pan J. A. Santos. mes julio 36.80
agosto 49.40
Sueldo cobrador Castañeda 10.- 185.85

RESUMEN

Saldo en C/C Bco. Nación B. Blanca \$ 570.05
Saldo efectivo en CAJA 116.50
Saldo que pasa a Septiembre 1957 689.55 m/n.

NICOLÁS SARQUIS

Tesorero

JOSÉ ADEFF

Vice-Presidente

Choe-Choe y la isla
"Peluquería Aveldaño"
Pelotas de foot-ball, Internacional Belgrano y Shot
"Peluquería Aveldaño"
para cualquier consulta relacionada con el juego de Foot-ball
"Peluquería Aveldaño"
Choe-Choe F. C. Sud (Casa Carlioli)

Hotel y Cine "Cervantes"

SALVADOR PITERA

Atendido personalmente por su propietario

COCINA DE PRIMER ORDEN

Telefono N° 6 Choe-Choe F. C. S.

SASTRERIA Y TIENDA

Simón Baigun

Comunico a mi distinguida clientela que desde la fecha se hacen trajes sobre medida de pura lana de sde. \$ 65

PIDAN MUESTRAS

He recibido articulos de tienda para invierno, que vende a precios nunca vistos

Visite la Casa

TELEFONO 52 CHOELE-CHOEL F.

etimología de las palabras usadas por el pueblo (inéditas) de Pedro Pascual Ramirez.

3º.-Temas científicos de la zona: "Poda de formación de los árboles frutales" de Francisco E. Croce. ZONA DE LA PAMPA

1º.-Etnología, arqueología e historia de la zona: Premio: "El cuartito de las sogas", "Trenzas gauchas" y "Al tranco" de Anibal N. López Osornio.

2º.-Folklore de la zona: Desierto.

3º.-Temas científicos de la zona: Premio: "Peste rural" de José M. de la Barrera.

ZONA DE LA PATAGONIA

1º.-Etnología, arqueología e historia de la zona: Premio: "Pequeña Historia patagónica" de Armando Braum Meneidez.

2º.-Folklore de la zona: Desierto.

3º.-Temas científicos de la zona. Premio: "Diagnosis sobre algunos mamíferos de las capas con colodón del valle del río Chubut", de Alejandro F. Bordas.

Taller mecánico

SOLDADURA AUTOGENA

Reparación de motores y automóviles en general
Carga y reparación de acumuladores.

ACEITE Y GRASA "STANDARD"

RADIO Y ELECTRICIDAD EN GENERAL

Frente a la Casa Damián Perez

Oscar Canesa (O) Luis Beltrán.

"Come y Traiga"

Almacén, Fiambrería

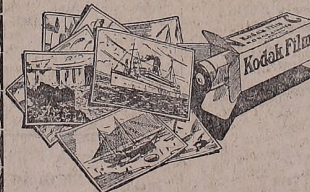
VENTA DE QUESO Y MANTECA

VINO Y CERVEZA

Mario Pintos

CHOELE-CHOEL -O- F. C. Sud

SECCIÓN KODAK



Fotografías para Carnet y

Cédula de identidad

REVELACIONES Y COPIAS

FARMACIA Y DROGUERIA

"Inglesa"

JOSÉ BRUNO

Una farmacia seria, de calidad y la más surtida de la zona.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Los pedidos por correspondencia, son despachados en el día.

Choele-Choe Teléfono No. 5